

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

9 AVRIL 1952.

Projet de loi réglant l'organisation de l'enseignement technique de l'Etat et instituant un Conseil supérieur de l'Enseignement technique.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'enseignement technique institué et administré par l'Etat comporte des institutions qui organisent un enseignement approprié :

1° Aux divers métiers et professions relevant notamment de l'industrie, du commerce, de l'art appliqué, des transports, de l'administration et du domaine social;

2° A l'économie ménagère.

Il comprend les écoles et cours suivants :

A. — *Ecoles de plein exercice* :

- 1° Ecoles techniques supérieures;
- 2° Ecoles techniques secondaires;
- 3° Ecoles professionnelles;
- 4° Ateliers d'apprentissage;
- 5° Ecoles de commerce qualifiées : instituts supérieurs de commerce;
- 6° Ecoles de commerce;

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

- 360 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;
- 412 (Session de 1950-1951) : Rapport;
- 456, 516 et 549 (Session de 1950-1951) : Amendements;
- 181 (Session de 1951-1952) : Amendements;
- 219 (Session de 1951-1952) : Rapport complémentaire;
- 321 (Session de 1951-1952) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

5 février, 26 mars, 8 et 9 avril 1952.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

9 APRIL 1952.

Wetsontwerp tot regeling der organisatie van het Rijkstechnisch onderwijs en tot inrichting van een Hoge Raad voor Technisch Onderwijs.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Het technisch onderwijs door de Staat ingericht en beheerd omvat instellingen die een onderwijs inrichten dat aangepast is :

1° Aan de verschillende ambachten en beroepen die voornamelijk behoren tot de nijverheid, de handel, de toegepaste kunst, het vervoerwezen, de administratie en het maatschappelijk gebied;

2° Aan de huishoudkunde.

Het omvat volgende scholen en cursussen :

A. — *Scholen met volledig leerplan* :

- 1° Hogere technische scholen;
- 2° Middelbare technische scholen;
- 3° Vakscholen;
- 4° Leerwerkplaatsen;
- 5° Gequalificeerde handelsscholen : handelshogescholen;
- 6° Handelsscholen;

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 360 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;
- 412 (Zitting 1950-1951) : Verslag;
- 456, 516 en 549 (Zitting 1950-1951) : Amendementen;
- 181 (Zitting 1951-1952) : Amendementen;
- 219 (Zitting 1951-1952) : Aanvullend verslag;
- 321 (Zitting 1951-1952) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

5 Februari, 26 Maart, 8 en 9 April 1952.

7° Ecoles d'arts décoratifs et écoles d'industries et métiers à caractère d'art, pour autant qu'elles ne relèvent pas de l'enseignement artistique;

8° Ecoles de service social.

B. — *Ecoles du soir :*

1° Ecoles industrielles supérieures;

2° Ecoles industrielles moyennes;

3° Ecoles commerciales;

4° Ecoles d'arts décoratifs et écoles des industries et métiers à caractère d'art, pour autant qu'elles ne relèvent pas de l'enseignement artistique;

5° Ecoles industrielles du degré primaire;

6° Ecoles professionnelles du soir.

C. — *Ecoles spéciales pour jeunes filles :*

1° Ecoles professionnelles du degré moyen et écoles d'infirmières;

2° Ecoles professionnelles du degré primaire et écoles d'accoucheuses;

3° Ateliers d'apprentissage;

4° Cours professionnels du soir et du dimanche;

5° Ecoles ménagères;

6° Ecoles ménagères du soir et du dimanche.

D. — *Cours normaux :*

Ecoles et cours normaux.

E. — *Des cours temporaires sur certaines spécialités.*

Les conditions de classement des écoles et cours dans l'une ou l'autre de ces catégories sont déterminées par le Roi.

ART. 2.

Le Roi détermine :

1° Le statut et le barème des traitements et notamment les modalités de nomination et de révocation des membres du personnel et les conditions de capacité et les diplômes qui peuvent être exigés d'eux;

2° Les conditions de création des commissions administratives, leur composition et leurs attributions;

3° Les minervals et autres rétributions qui peuvent être exigés des élèves;

4° Les conditions à exiger des élèves pour l'admission et pour le passage d'une année d'études à une autre;

5° L'organisation des examens et les conditions de délivrance des diplômes et certificats;

6° Pour chaque école :

a) son emplacement;

b) son classement dans une ou plusieurs des catégories déterminées à l'article premier;

c) L'organisation et la durée des études.

7° Scholen voor sierkunsten en scholen voor nijverheid en ambachten met kunstkarakter, voor zover zij niet van het kunstonderwijs afhangen;

8° Scholen voor maatschappelijk dienstbetoon.

B. — *Avondscholen :*

1° Hogere nijverheidsscholen;

2° Middelbare nijverheidsscholen;

3° Handelsscholen;

4° Scholen voor sierkunsten en scholen voor nijverheid en ambachten met kunstkarakter, voor zover zij niet van het kunstonderwijs afhangen;

5° Nijverheidsscholen van de lagere graad;

6° Avondvakscholen.

C. — *Bijzondere scholen voor meisjes :*

1° Vakscholen van de middelbare graad en scholen voor ziekenverpleegsters;

2° Vakscholen van de lagere graad en scholen voor vroedvrouwen;

3° Leerwerkplaatsen;

4° Avond- en zondagvakcursussen;

5° Huishoudscholen;

6° Avond- en Zondaghuishoudscholen.

D. — *Normaalcursussen :*

Normaalscholen en normaalcursussen.

E. — *Tijdelijke cursussen over sommige specialiteiten.*

De voorwaarden voor de rangschikking van de scholen en cursussen in de ene of andere dezer categorieën worden door de Koning vastgesteld.

ART. 2.

De Koning bepaalt :

1° Het statuut en de weddeschalen en meer in 't bijzonder de wijze van benoeming en van afstelling van de leden van het personeel alsmede de voorwaarden van bekwaamheid en van diploma die van hen mogen vereist worden;

2° De inrichtingsvoorwaarden, de samenstelling en de bevoegdheid van de bestuurscommissies;

3° Het schoolgeld en de andere bijdragen die van de leerlingen mogen vereist worden;

4° De voorwaarden welke van de leerlingen dienen geëist, hetzij om toegelaten te worden, hetzij om van het ene naar het andere studiejaar over te gaan;

5° De inrichting van de examens en de voorwaarden tot uitreiking van de diploma's en getuigschriften;

6° Voor elke school :

a) de plaats waar zij gevestigd wordt;

b) haar rangschikking in een of meer van de bij het eerste artikel bepaalde categorieën;

c) de inrichting en de duur der studiën.

ART. 3.

Il est constitué un Conseil Supérieur de l'Enseignement technique. Le Roi détermine sa composition, son organisation et son fonctionnement et les cas dans lesquels sa consultation est obligatoire.

ART. 4.

Les dispositions réglementaires prises dans le cadre de la présente loi sont soumises à l'avis préalable du Conseil supérieur de l'Enseignement technique ou de son Comité directeur.

Toutefois, en ce qui concerne les écoles relevant de leur compétence, cette attribution est exercée respectivement par le Conseil Supérieur de l'Enseignement du Service Social et par le Conseil Supérieur du Nursing ou par les organes restreints constitués en leur sein.

ART. 5.

Le Roi peut accorder à une province, à une commune ou à un particulier l'agrément préalable à l'ouverture d'une école technique ou d'une section nouvelle d'école existante. L'école ou la section ainsi agréée peut, dès qu'il aura pu être constaté qu'elle fonctionne conformément aux conditions imposées par l'arrêté royal du 10 juillet 1933, obtenir les subventions de l'Etat, avec effet rétroactif à la date de son ouverture.

Une école ou une section qui n'a pas obtenu ou qui n'a pas sollicité l'agrément préalable ne pourra obtenir les subventions de l'Etat qu'après un délai de trois ans, à dater de son ouverture.

Toute agrément est soumis à l'avis préalable du Comité directeur du Conseil supérieur de l'Enseignement technique, lequel se prononcera endéans un délai fixé par le Roi.

Dispositions transitoires.

ART. 6.

Les dispositions réglementaires en vigueur au moment de la promulgation de la présente loi continueront à être appliquées jusqu'au moment où elles auront été remplacées par une réglementation nouvelle, en exécution de la présente loi.

Jusqu'à ce moment, les établissements de l'Etat et les membres du personnel enseignant et administratif conserveront la situation qu'ils ont acquise.

ART. 7.

Les services rendus par les membres du personnel administratif et enseignant des écoles techniques de l'Etat depuis la prise en charge effective de l'établissement par l'Etat jusqu'à la mise en vigueur de la présente loi, sont valables pour le calcul de leur pension

ART. 3.

Er wordt een Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs opgericht. De Koning bepaalt er de samenstelling, de inrichting en de werking van, alsmede de gevallen waarin zijn raadpleging verplicht is.

ART. 4.

De reglementaire bepalingen, getroffen in het kader van deze wet, worden aan het voorafgaand advies van de Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs of van zijn Bestuurscomité onderworpen.

Niettemin wordt die bevoegdheid voor de scholen die onder hun competentie ressorteren respectievelijk uitgeoefend door de Hoge Raad voor het Onderwijs van het Maatschappelijk Dienstbetoon, door de Hoge Raad voor het Verplegingswezen, of door de beperkte organismen die in hun schoot zouden opgericht worden.

ART. 5.

De Koning kan aan een provincie, aan een gemeente of aan een particulier de erkenning van een technische school of van een nieuwe afdeling ener bestaande school, toestaan alvorens ze geopend wordt. De aldus erkende school of afdeling kan, zodra geconstateerd wordt dat zij functionneert overeenkomstig de voorwaarden bepaald bij het koninklijk besluit van 10 Juli 1933, de Staatstoelagen genieten met terugwerkende kracht tot de datum waarop ze geopend werd.

Een school of een afdeling die de voorafgaande erkenning niet bekomen of niet aangevraagd heeft, kan slechts drie jaar na haar opening de Staatstoelagen genieten.

Elke erkenning dient vooraf onderworpen aan het advies van het Bestuurscomité van de Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs die binnen een door de Koning vastgestelde termijn een beslissing zal nemen.

Overgangsbepalingen.

ART. 6.

De reglementaire bepalingen die van kracht zijn op het ogenblik der afkondiging van deze wet, blijven van toepassing tot dat een nieuwe reglementering, genomen ter uitvoering van deze wet, ze zal vervangen.

Tot op dat ogenblik zullen de Rijksinrichtingen en de leden van het onderwijzend en administratief personeel de toestand behouden die zij verworven hebben.

ART. 7.

De diensten, welke door de leden van het administratief en onderwijzend personeel der Rijkstechnische scholen sedert hun werkelijke overname door de Staat tot op het tijdstip van het inwerkingtreden der wet werden bewezen, komen in aanmerking bij de bere-

de retraite et celle de leurs ayants-droit, au même titre que s'ils avaient été rendus dans l'enseignement moyen de l'Etat.

ART. 8.

Les écoles ou sections créées par les provinces, les communes ou les particuliers avant le 1^{er} octobre 1952 ne sont pas soumises au délai prévu aux articles 5, alinéa 2, et 9, alinéa 2, de la présente loi.

Dispositions additionnelles.

ART. 9.

Il est inséré après l'article 2 de la loi du 15 novembre 1919, organique de l'enseignement agricole, un article 2bis ainsi conçu : Le Roi peut accorder à une province, à une commune ou à un particulier, l'agrément, préalable à l'ouverture, d'une école agricole ou d'une section nouvelle d'école existante. L'école ou la section ainsi agréée peut, dès qu'il aura pu être constaté qu'elle fonctionne conformément aux dispositions légales et réglementaires, obtenir les subventions de l'Etat avec effet rétroactif à la date de son ouverture.

Une école ou une section qui n'a pas obtenu ou qui n'a pas sollicité l'agrément préalable ne pourra obtenir les subventions de l'Etat qu'après un délai de trois ans à dater de son ouverture.

Toute agrément est soumise à l'avis préalable du Comité directeur du Conseil supérieur de l'Enseignement technique, lequel se prononcera endéans un délai fixé par le Roi.

Bruxelles, le 9 avril 1952.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

kenning van hun rustpensioen en dat van hun recht-hebbenden alsof zij in het Rijksmiddelbaar Onderwijs werden bewezen.

ART. 8.

Voor de scholen of afdelingen die vóór 1 October 1952 door provincies, gemeenten of particulieren werden opgericht, is de bij artikelen 5, lid 2, en 9, lid 2, van deze wet bepaalde termijn niet van toepassing.

Toegevoegde bepalingen.

ART. 9.

Na artikel 2 van de wet van 15 November 1919, houdende inrichting van het landbouwonderwijs, wordt een artikel 2bis ingelast dat luidt als volgt : De Koning kan aan een provincie, aan een gemeente of aan een particulier de erkenning van een landbouwschool of van een nieuwe afdeling ener bestaande school toestaan alvorens ze geopend wordt. De aldus erkende school of afdeling kan, zodra geconstateerd wordt dat zij functionneert overeenkomstig de voorwaarden bepaald bij de wettelijke en reglementaire beschikkingen, de Staatstoelagen genieten met terugwerkende kracht tot de datum waarop ze geopend werd.

Een school of een afdeling die de voorafgaande erkenning niet bekomen of niet aangevraagd heeft, kan slechts drie jaar na haar opening de Staatstoelagen genieten.

Elke erkenning dient vooraf onderworpen aan het advies van het Bestuurscomité van de Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs die binnen een door de Koning vastgestelde termijn een beslissing zal nemen.

Brussel, 9 April 1952.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. OBLIN.

A. BERTRAND.